[Assigned department: District Comprehensive Care Promotion Section Tel: 0467-70-5682 (Ayase City Foreign Language Interpretation Call Center)

# Let's make use of the district comprehensive support centers!

The district comprehensive support centers are service points that provide comprehensive support for the lives of aged persons. The staff of these centers consist mainly of senior care managers, health nurses, and social welfare workers. While coordinating their activities, they comprehensively support aged persons and their families in various aspects, including nursing-type care, welfare, health, and medical treatment. The aim is to enable aged persons to live in their accustomed area of residence with peace of mind. The district comprehensive support centers for each district are noted below. Please do not hesitate to visit the center in your district for consultation if you have any worries or questions.

# The role of district comprehensive care centers

# Provision of support for leading an independent, self-supporting life

(care management for prevention of the need for nursing-type care)

The centers provide support to persons certified as requiring support (levels 1 and 2) and other eligible persons so that they can lead independent lives in their accustomed area of residence.

#### **Consultation services**

(comprehensive consultation)

Besides questions and worries about nursing-type care, please do not hesitate to consult your district center about welfare, medical services, and other such matters as well.

### Protection of people's rights

(protection of rights)

The district comprehensive support centers protect the various rights that all people have, so they can lead their lives with peace of mind. Their staff engage in activities such as prompt detection of abuse, referrals under the provisions for adult guardians, and damage incurred by consumers.

### Provision of support in various aspects

(comprehensive & continuous care management)

The centers promote the construction of networks with diverse institutions in order to make areas more pleasant and convenient for residence.

# District comprehensive support centers in Ayase

Name	Address	Telephone number	Assigned districts
District Comprehensive Support Center - Maple	Oue 4-11-23-101	0467-38-5906	Tatekawa, Oue
District Comprehensive Support Center - Mori no Sato	Terao Minami 1-5-31	0467-76-8866	Terao Kita, Terao Naka, Terao Honcho, Terao Minami, Terao Kamada, Terao Nishi, Terao Dai
Doshikai District Comprehensive Support Center	Hayakawa Shiroyama 2-11-3	0467-70-1166	Kozono, Kozono Minami, Hayakawa, Hayakawa Shiroyama, Ryusei, Yoshioka, Yoshioka Higashi
District Comprehensive Support Center - Senshokai	Kamitsuchidana Minami 1- 11-20	0467-70-1888	Fukaya Minami, Fukaya Naka, Fukaya Kami, Ochiai Kita, Ochiai Minami, Kamitsuchitana Kita, Kamitsuchitana Naka, Kamitsuchitana Minami, Hon Tatekawa
Kikangata District Comprehensive Support Center	Fukaya Naka 4-7-10 Inside the Health & Welfare Plaza OI	0467-77-1116 0467-70-5682	District comprehensive support center general manager & supervisor

(with interpretation)

District comprehensive support center

# 地域包括支援センターを利用しましょう

地域包括支援センターは、高齢者の生活を総合的に支える窓口です。地域包括支援センターでは、主任ケアマネジャー、保健師、社会福祉士などが中心となり、お互いに連携をとりながら、高齢者の方が住み慣れた地域で安心して暮らしていけるように、介護・福祉・健康・医療などさまざまな面から、総合的に高齢者やその家族を支えます。各地域を担当する地域包括支援センターは次のとおりです。悩みや相談ごとなど、お気軽にご相談ください。

## 地域包括支援センターの役割

## 自立して生活できるよう支援します

(介護予防ケアマネジメント)

要支援1・2と認定された方や事業対象者が住み慣れた地域で自立して生活できるよう支援します。

### ご相談ください

(総合相談)

介護に関する相談や悩みごと以外にも福祉や医療のことなど、ご相談ください。

# みなさんの権利を守ります

(権利擁護

みなさんが安心していきいきと暮らせるように、みなさんの持つさまざまな権利を守ります。虐待を早期に発見したり、成年後見制度の紹介や消費者被害などに対応します。

## さまざまな面からみなさんを支えます

(包括的・継続的ケアマネジメント)

暮らしやすい地域にするため、さまざまな機関とのネットワークづくりを推進します。

# 綾瀬市内の地域包括支援センター

名 称	所在地	電話番号	担当地域
地域包括支援センターメイプル	大上 4-11-23-101	0467-38-5906	蓼川、大上
地域包括支援センター杜の郷	寺尾南 1-5-31	0467-76-8866	寺尾北、寺尾中、寺尾本町、寺尾南、寺尾釜田、寺尾西、寺尾台
道志会地域包括支援センター	早川城山 2-11-3	0467-70-1166	小園、小園南、早川、早川城山、綾西、吉岡、吉岡東
地域包括支援センター泉正園	上土棚南 1-11-20	0467-70-1888	深谷南、深谷中、深谷上、落合北、落合南、上土棚北、上土棚中、上土棚南、本蓼川
基幹型地域包括支援センター	深谷中 4-7-10 保健福祉プラザ内	0467-77-1116	地域包括支援センターの統括・監督

または0467-70-5682 (通訳付き)